

Al Vēnt ed Tramuntâna e al Sôl

Un dē al Vēnt ed Tramuntâna e al Sôl i tachēnn a litighēr perchē tótt e dû i vliven èser ũn pió fòrt ed cl èter. A un bèl mumēnt i vdēnn un viažadôr ch'al gnîva vêrs ed lôr, vujê ind al sô tabâr. I dû tacabrîg i ciapēnn l'ucasiōn al vôlo, e i s mitēnn d acòrd che al pió fòrt al srévv stè quèll ch'ag l'avrévv cavèda a fèr tôr vîa d'adòs al viažadôr al sô tabâr.

Al Vēnt ed Tramuntâna al taché alôra a supîer fòrt, ma pió al supîeva, pió al viažadôr al se strichêva ind al sô tabâr, tãnt che ala fîn al pòver Vēnt disperè al duvé lasèr pêrder quèll ch'l îva tintê d fèr. A cal pũnt lē al Sôl al gné fòra ind al zêl, e al taché a scaldèr l'âria. Al viažadôr, ch'l êra ancârra vujê ind al sô tabâr, al taché a sēnter chēld e al pinsé bēn ed cavèrsel. La Tramuntâna a ste pũnt la duvé per fòrza arcgnósser che al Sôl l'êra da bōn pió fòrt ed lê.

T êla piasûda la stòria? Vôt ch'a t la tôrna a cuntèr?

Nota 1 - malgrado la pressione di Modena, sul cui modello è sostanzialmente allineato, il dialetto di Nonantola mantiene ancora il suo sistema di vocali nasali, ridotto ormai alla posizione finale di parola: «fine, bene, cane, buono, uno» si possono pronunciare ancora [f'iĩ, 'bɛẽ, 'kaẽ, 'bɔõ, uũ] (o anche come dei più vigorosi [bẽẽ, bõõ]). Tuttavia, questo sistema sta indietreggiando, ed è quindi frequente sentire [f'iĩɲ, 'bɛẽɲ, 'kaẽɲ, 'bɔõɲ, uũɲ], spesso con un'ulteriore riduzione della nasalità e, a volte, con [ɲ] al posto di [ɲ]: [f'iɪɲ, 'bɛɪɲ, 'kaɪɲ, 'bɔɪɲ, uɪɲ] ~ [f'iɪɲ, 'bɛɪɲ, 'kaɪɲ, 'bɔɪɲ, uɪɲ]; in pratica, come in modenese urbano. Per render conto delle diverse possibilità, abbiamo scritto *fîn, bōn, ũn* ecc.

Ci siamo regolati allo stesso modo davanti a C, situazione in cui la nasalità è ancora più o meno udibile, ma l'inserimento di N è obbligatorio (in genere sotto forma di un contoide «di tipo [ɲ]» più o meno coarticolato): *tēnp, vēnt, cōnt, a rōmp* [t'eĩɲp, 'vɛĩɲt, 'kɔõɲt, ɛ'rɔõɲp ~ t'eĩɲp, 'vɛĩɲt, 'kɔɔɲt, ɛ'rɔɔɲp] «tempo,

vento, conto, rompo»; lo stesso vale davanti a *-na*, es. *věna*, *bōna* [ˈvɛĩnɐ, ˈbɔũnɐ ~ ˈvɛɪnɐ, ˈbɔʊnɐ] «vena, buona» (in entrambi questi casi di posizione centrale di parola, la nasalizzazione quando c'è è spesso molto ridotta: [Vĩ ~ VY]).

Come si può vedere, *ě*, *ō* sono realizzati da dittonghi abbastanza ampi (cioè con un certo «scalino» fra i rispettivi elementi costitutivi), ma i parlanti nonantolani da noi interpellati rifiutano di individuare i dittonghi fonologici /ɛi, ɔu/: scrivono infatti *vènt*, *cònt* e considerano soluzioni come *vèint*, *còunt* più adatte al dialetto modenese urbano.